MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Datum / data
27.10.2026

Nr./n. 507

Uhrzeit / ore
15:30

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Den rechtlichen Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

Sekretariat – Strategische Koordination Projekt „Vanguard City 2026" Gemeinde Schlanders

Segreteria – Coordinamento strategico del progetto "Vanguard City 2026" Comune di Silandro

Antrag eingereicht von der Bürgermeisterin

Proposta inoltrata dalla sindaca

Christine Kaaserer

Es wird vorausgeschickt:

- dass die Gemeinde Schlanders mit dem Titel „Europäische Hauptstadt des kleinen Einzelhandels – Vanguard City 2026“ ausgezeichnet wurde;
- dass die erfolgreiche Umsetzung des Titeljahres eine strategische Gesamtkoordination erfordert, die Programme strukturiert, Partner vernetzt, Prozesse moderiert und die Zielerreichung dokumentiert;
- dass es deshalb notwendig ist jemanden für die strategische Koordination für das Projekt „Vanguard City 2026“ der Gemeinde Schlanders zu beauftragen;
- dass das Angebot von der Firma Quincunx snc di Ruffino & Schuster aus Noto (SR) sowohl in wirtschaftlicher als auch in technischer Hinsicht als geeignet, zweckmäßig und den Zielsetzungen der Verwaltung entsprechend erachtet wird.

Der Zuschlag wird über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigt und die Firma Quincunx snc di Ruffino & Schuster im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1 mittels Direktauftrag beauftragt.

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 17 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., können Aufträge betreffend freiberufliche Leistungen im Zusammenhang mit der Planung und Ausführung öffentlicher Bauaufträge von einem Betrag unter 140.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern.

Gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit

Viene premesso:

- che il Comune di Silandro è stato insignito del titolo di “Capitale europea del piccolo commercio al dettaglio – Vanguard City 2026”;
- che l’attuazione efficace dell’anno del titolo richieda un coordinamento strategico complessivo che strutturi i programmi, metta in rete i partner, moderi i processi e documenti il raggiungimento degli obiettivi;
- che è pertanto necessario incaricare una persona del coordinamento strategico del progetto “Vanguard City 2026” del Comune di Silandro;
- che l’offerta della ditta Quincunx snc di Ruffino & Schuster di Noto (SR) risulta adeguata sia sotto il profilo economico sia sotto quello tecnico, nonché coerente con le esigenze dell’Amministrazione.

Di confermare l’aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta Quincunx snc di Ruffino & Schuster mediante affidamento diretto secondo la L.P. 16/2015, art. 26, comma 1 siccome D.lgs. 36/2023, art. 50, comma 1.

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell’art. 17 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m., incarichi aventi ad oggetto prestazioni professionali connesse con la progettazione ed esecuzione di opere pubbliche di un importo inferiore a Euro 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta provinciale n. 665/2023), l’assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori;

Visto il D.Lgs. n. 36/2023 in vigore;

Visto la L.P. n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del Consiglio

Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 05.05.2011;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

dCwrIVK+2CIhd0nZ88UnKCqgzONrkBVlFSset8HXA9k=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

RmTw9l/pkhYgHMvgUUgPs4W3VkiqnenaT7hEXDWb6Tc=

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Einstimmigkeit und in offener Form:

1. Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der öffentlichen Verträge der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und der Firma Quincunx snc di Ruffino & Schuster aus Noto (SR) mittels Direktauftrag im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, zum Gesamtbetrag von 31.147,54 € + 22% MwSt. mit der strategischen Koordination für das Projekt „Vanguard City 2026“ der Gemeinde Schlanders.
2. Den Gesamtbetrag von 38.000,00 € dem entsprechenden Kapitel des laufenden Haushaltsvoranschlages anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist. Der Gesamtbetrag wird nach Beendigung der Leistungen und Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung ausbezahlt.
3. Den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen.
4. Gegenüber dem einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.

comunale n. 23 del 05/05/2011;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Di confermare l’aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia per i contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta Quincunx snc di Ruffino & Schuster di Noto (SR) per l'importo complessivo di 31.147,54 € + 22% IVA, mediante affidamento diretto ai sensi della L.P. 16/2015, art. 26, co. 1 siccome D.lgs. 36/2023, art. 50, co.1, della redazione con il coordinamento strategico del progetto “Vanguard City 2026” del Comune di Silandro.
2. Di di imputare la spesa complessiva pari a 38.000,00 € al relativo capitolo del bilancio di previsione. L’importo verrà liquidato a conclusione delle prestazioni e previa presentazione di regolare fattura.
3. Di stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023.
4. Il Responsabile unico del progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all’art. 16, D.Lgs n. 36/2023.

DATEN BUCHHALTUNG					DATI CONTABILI		
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	
2026	S 14041.03	21100		742/2026	38.000,00 €	140430	CIG: BCBA590BB1 CUP:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)